

SONY®

Radio cu ceas

Manual de instrucțiuni

DREAM MACHINE

Dream Machine este marcă înregistrată
a Sony Corporation.

ICF-C273 / ICF-C273L

© Sony Corporation 2004

ATENȚIE

Pentru a preveni incendiile și șocurile electrice nu expuneți aparatul la ploaie și la umezeală.

Pentru a evita electrocutările, nu desfaceți carcasa. Apelați numai la serviciile unor persoane calificate.

Nu instalați aparatul în spații închise cum ar fi o bibliotecă sau un dulap.

Pentru a preveni incendiile și electrocutările, nu puneți recipiente ce conțin lichide, cum ar fi vasele, pe aparat.

Pentru clienții din Canada

ATENȚIE

Pentru evitarea șocurilor electrice, aliniați lamela lată a ștecherului cu orificiul corespunzător al prizei, după care introduceți complet ștecherul în priză.

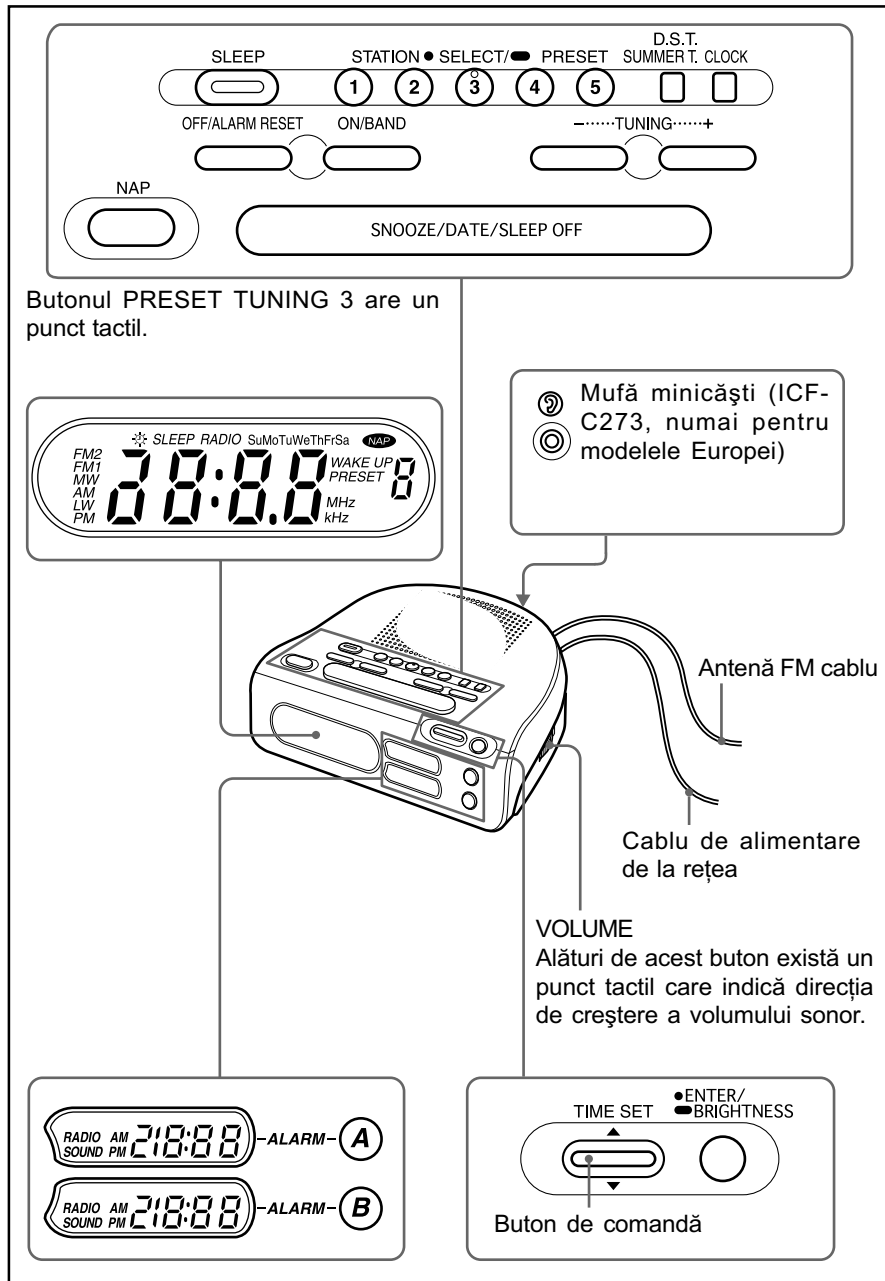
Cuprins

Prezentarea aparatului	3
Potrivirea ceasului și datei	4
Modificarea intervalului de acord AM (MW)	5
Funcționarea radioului	5
Îmbunătățirea recepției radio	6
Fixarea posturilor de radio preferate	6
Activarea alarmei	7
Alarma cu radio (ALARM A)	8
Alarma cu sonerie (ALARM B)	8
Utilizarea cronometrului NAP (cronometru de numărătoare inversă)	9
Reglarea cronometrului pentru adormirea pe muzică	10
Soluționarea defecțiunilor	10
Măsuri de precauție	11
Specificații	11

Caracteristici

- Sistemul dublu de alarmă FM/AM (ICF-C273) sau FM/MW/LW (ICF-C273L). Radio cu ceas cu sintetizator PLL (PLL : phase locked loop).
- Triplu afișaj temporal : ora exactă indicată de ceas, două indicații secundare ale orelor de declanșare corespunzătoare celor două tipuri de alarme.
- Ecran cu cristale lichide verde, cu posibilitate de reglare a luminozității.
- Buton pentru afișarea datei (an, lună, zi).
- Fixarea digitală a posturilor de radio se face cu ușurință, putând reține în memorie – 15 posturi (ICF-C273), – 20 de posturi (ICF-C273L).
- D.S.T. - Cronometru care ține seama de ora de vară (funcția de omitere a unei ore).
- Diferite tipuri de alarmă (cu radio, cu sonerie sau cu 2 alte melodii).
- Posibilitate de prelungire a perioadei de acționare a alarmei de la 10 la 60 de minute (maxim) cu intervale de timp de întrerupere în care puteți așipi.
- Cronometru NAP care vă permite să adormiți puțin și să vă treziți cu ajutorul soneriei fără a modifica reglajul de bază al alarmei. Perioada de somn poate fi de 10 până la 120 minute.

Prezentarea aparatului



Potrivirea orei și datei

1 Conectați aparatul la rețea.

Afișajul va clipi, indicând “AM 12:00” sau “0:00”.

2 Apăsați timp de câteva secunde butonul **CLOCK**.

Se va auzi un semnal sonor, iar numărul care indică anul începe să clipească în fereastra de afișare.

3 Apăsați butonul de comandă **▲ (sus)** sau **▼ (jos)** până ce este afișat corect anul.

4 Apăsați **ENTER/BRIGHTNESS**.

5 Similar, repetați pașii 3 și 4 pentru a stabili luna, ziua, ora și minutele.

După stabilirea indicației corecte pentru minute, apăsați butonul **ENTER/BRIGHTNESS** pentru a începe numărătoarea inversă a secundelor și se vor auzi două semnale sonore scurte.

- Pentru a regla rapid ora, mențineți apăsat butonul de comandă **▲ (sus)** sau **▼ (jos)**.
- Sistemul de funcționare al ceasului depinde de modelul achiziționat.
 - ⇒ La sistemul cu 12 ore : “AM 12:00” este miezul nopții
 - ⇒ La sistemul cu 24 de ore : “0:00” reprezintă miezul nopții
- La pasul 5, când apăsați butonul **ENTER/BRIGHTNESS** după activarea indicației minutelor pentru a porni ceasul, indicația secundelor începe numărătoarea de la zero.
- Când este se trece la modul de reglare a alarmei, nu se poate potrivi ceasul.

Pentru a fi afișat anul și data

Apăsați o dată butonul **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF** pentru a fi afișată data, iar în următoarele două secunde apăsați încă o dată butonul pentru a apărea anul. În fereastra de afișare apare pentru câteva secunde data sau anul, după care se revine la indicația orei curente.

Pentru ca aparatul să indice ora de vară

Apăsați butonul **D.S.T. / SUMMER T.**

Este afișat simbolul “⌚”, iar ora indicată devine cea de vară.

Pentru a dezactiva această funcție, apăsați din nou butonul **D.S.T. / SUMMER T.**

Pentru a regla luminozitatea afișajului

Dacă nu vedeți clar afișajul, apăsați și mențineți apăsat butonul **ENTER/BRIGHTNESS** pentru a stabili luminozitatea (puternică, medie sau scăzută).

Modificarea intervalului de acord AM (MW)

Intervalul de acord pentru banda AM (MW) diferă în funcție de zonă. Din fabrică acesta este stabilit de 9 kHz sau 10 kHz. Pentru a putea asculta radioul, modificați reglajul conform tabelului de mai jos :

Zonă	Interval de acord
Țări din America de Nord și de Sud	10 kHz
Alte țări/regiuni	9 kHz

1 Conectați aparatul la rețea.

Apăsați butonul **OFF/ALARM RESET** pentru a opri alimentarea.

2 În timp ce țineți apăsat butonul **OFF/ALARM RESET**, țineți apăsat butonul **ON/BAND** mai mult de 5 secunde.

Intervalul de acord pentru banda AM (MW) va fi modificat.

Dacă reluați pasul 2, acest interval se va modifica din nou.

Note

- La schimbarea intervalului de acord pentru banda AM (MW), posturile de radio fixate vor fi inițializate (se vor șterge din memorie).
- La modificarea intervalului de acord pentru banda AM (MW) este schimbat și cel corespunzător benzii FM.

Funcționarea radioului

– Depistarea manuală a posturilor de radio

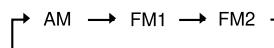
1 Apăsați **ON/BAND** pentru a porni radioul.

Afișajul prezintă timp de câteva secunde banda și frecvența, după care revine la afișarea orei curente.

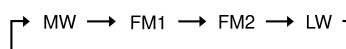
2 Apăsați de mai multe ori butonul **ON/BAND** pentru a selecta banda de frecvențe dorită.

La fiecare apăsare benzile se succed astfel :

ICF-C273



ICF-C273L



Când folosiți modul FM1 sau FM2 de fixare a posturilor, puteți asculta radioul în ambele moduri. (Consultați secțiunea “Fixarea posturilor de radio preferate”).

3 Apăsați **TUNING +** sau **-** pentru a depista postul de radio dorit.

Pasul corespunzător benzii FM este de 0,1 MHz, iar cel corespunzător benzii AM(MW) este de 10 kHz (pentru modelele destinate Americii de Nord și de Sud).


Intervalul de acord pentru banda FM este de 0,05 MHz* pe când în cazul canalelor AM (MW)/LW este de 9 kHz (pentru alte modele).

* Frecvența FM afișată crește sau descrește în trepte de 0,1 MHz. Spre exemplu, frecvențele de 88.00 și 88.05 MHz apar sub forma “88.0 MHz”.

continuare ...

În momentul recepționării frecvenței minime a fiecărei benzi în timpul operației de depistare a posturilor sunt emise două semnale sonore scurte.

4 Reglați volumul folosind butonul **VOLUME**.

- Pentru a opri radioul, apăsați butonul **OFF/ALARM RESET**.
- Pentru a asculta folosind minicăști, conectați minicăștile la mufa . Difuzorul este dezactivat când sunt conectate minicăștile (numai pentru modelele europene ICF-C273).
- Pentru a afla ce post de radio este recepționat, apăsați ușor butonul **TUNING +** sau **-**, ori **ON/BAND**. Afișajul prezintă timp de câteva secunde banda și frecvența postului ascultat după care se revine la indicarea orei curente.

Îmbunătățirea recepției radio

FM : Întindeți complet antena cablu FM pentru a crește sensibilitatea recepției.

AM (MW)/LW : Rotiți în plan orizontal aparatul pentru a optimiza recepția. Unitatea are încorporată o antenă sub formă de bară de ferită.

Nu acționați aparatul atunci când este așezat pe o masă sau pe o suprafață metalică deoarece pot apărea interferențe.

Fixarea posturilor de radio preferate

– Fixarea posturilor de radio

Puteți fixa până la 10 posturi de radio FM (5 în banda FM1, 5 în banda FM2) și câte 5 posturi de radio pentru fiecare dintre benzile AM, MW, LW.

Fixarea unui post

1 Urmați pașii de la **1** la **4** ai procedurii “Funcționarea radioului” și depistați manual posturile de radio preferate care vreți să fie reținute.

2 Mențineți apăsat butonul **STATION•SELECT/PRESET** dorit până se aud două semnale sonore scurte.

Exemplu : Iată mai jos cum se prezintă fereastra de afișare la stabilirea frecvenței de 1260 kHz din banda AM pentru butonul **2**.



Afișajul prezintă pentru câteva secunde frecvența, după care revine la indicarea orei curente.

Pentru a fixa un alt post de radio, repetați acești pași.

Pentru a înlocui unul dintre posturile de radio fixate, depistați noul post de radio care vă interesează și mențineți apăsat unul dintre butoanele **PRESET TUNING** de la **1** la **5**. Noul post de radio îl va înlocui pe cel anterior alocat butonului respectiv.

Depistarea unui post de radio fixat

- 1 Apăsați **ON/BAND** pentru a porni radioul.
- 2 Apăsați **STATION•SELECT/PRESET** unde este selectat postul de radio dorit.
- 3 Reglați volumul cu ajutorul butonului **VOLUME**.
După câteva secunde, afișajul revine la indicația orei curente, însă numărul alocat postului rămâne afișat.

Activarea alarmei

Puteți alege dintre două tipuri de alarmă : cu radio (ALARMA) sau sonerie (ALARMB). Alarma se va declanșa în fiecare zi la aceeași oră.

Reglajul efectuat din fabrică pentru alarmă atât pentru varianta radio, cât și pentru varianta sonerie este “12:00am” sau “0:00”.

Note

- Înainte de reglarea alarmei, potriviți ceasul (vezi “Potrivirea ceasului”).
- Recepția radio este întreruptă pe perioada reglării alarmei.

Stabilirea momentului de declanșare a alarmei

- 1 Apăsați și țineți apăsat butonul **ALARM A** sau pe cel **ALARM B** timp de câteva secunde.
După ce se aude un semnal sonor, indicația orei apare intermitent pe afișajul pentru alarmă.
- 2 Apăsați butonul de comandă ▲ (sus) sau ▼ (jos) pentru a stabili ora.
Pentru a alege ora dorită, țineți apăsat butonul de comandă ▲ (sus) sau ▼ (jos).
- 3 Apăsați **ENTER/BRIGHTNESS**.
După ce se aude un semnal sonor, indicația minutelor este prezentată intermitent de afișajul pentru alarmă pentru a fi reglată.

continuare ...

4 Repetați pașii 2 și 3 pentru a stabili indicația minutarului.

Este emis un semnal sonor care confirmă stabilirea orei exacte.

Apare mesajul "RADIO•SOUND".

Puteți alege tipul de alarmă care să fie activat : "RADIO" sau "SOUND" (*sunet*).

- RADIO : consultați secțiunea "A" Alegerea alarmei cu radio";
- SOUND : consultați secțiunea "B" Alegerea alarmei cu alte sunete".

A Alegerea alarmei cu radio

Dacă alegeți alarma cu radio, veți asculta la momentul ales pentru declanșare postul de radio ales pentru a vă trezi.

1 Parcurgeți pașii de la 1 la 4 ai procedurii "Stabilirea momentului de declanșare a alarmei".

2 Apăsați butonul de comandă ▲ (sus) sau ▼ (jos) pentru a alege modul "RADIO".

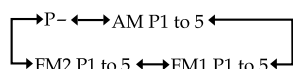
În fereastra de afișare apare indicația "WAKE UP STATION" (*post de radio pentru trezire*).

3 Apăsați ENTER/BRIGHTNESS.

După ce se aude un semnal sonor, numărul stabilit apare intermitent în fereastra de afișare.

4 Apăsați butonul de comandă ▲ (sus) sau ▼ (jos) pentru a alege postul de radio care să vă trezească.

Numerele corespunzătoare posturilor de radio se succed astfel :



"P-" reprezintă ultimul post de radio recepționat.

Puteți selecta direct postul dorit pentru a vă trezi apăsând butonul **ON/BAND** sau **STATION•SELECT/PRESET** când nu este afișat "P-".

5 Apăsați ENTER/BRIGHTNESS.

Două semnale sonore scurte vor confirma reglajul, iar afișajul ALARM A sau B vor dispărea.

B Alegerea alarmei cu alte sunete

Dacă alegeți alarma cu alte sunete decât cel al radioului, în momentul ales pentru declanșare veți auzi melodia respectivă.

1 Parcurgeți pașii de la 1 la 4 ai procedurii "Stabilirea momentului de declanșare a alarmei".

2 Apăsați butonul de comandă ▲ (sus) sau ▼ (jos) pentru a alege modul "SOUND".

În fereastra de afișare apare indicația "WAKE UP SOUND" (*sunet ales pentru trezire*).

3 Apăsați ENTER/BRIGHTNESS.

Se va auzi numărul de semnale sonore corespunzător sunetului pentru trezire ales.

4 Apăsați butonul de comandă ▲ (sus) sau ▼ (jos) pentru a alege sunetul care să vă trezească.

- 1 : Sonerie
- 2 : O arie din opera "Anotimpurile" de Lucio Vivaldi.
- 3 : O arie din opera "Eliza" de Ludwig van Beethoven.

5 Apăsați ENTER/BRIGHTNESS.

Două semnale sonore scurte vor confirma reglajul, iar afișajul ALARM A sau B vor dispărea.

Pentru a utiliza atât radioul cât și soneria

1 Alegeți momentele de declanșare atât pentru **ALARM A**, cât și pentru **ALARMB**.

Citiți secțiunile precedente.

2 Apăsați **ALARM A** sau **ALARM B**.

Se va activa **ALARM A**, respectiv **ALARMB**.

Dacă atât pentru alarma A (**ALARM A**), cât și pentru cea B (**ALARMB**) este stabilită aceeași oră de declanșare, va avea prioritate **ALARM A**.

Pentru a mai ațipi câteva minute

Apăsați butonul **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF**.

Radioul sau soneria se va opri, însă va reporni automat după circa 10 minute. La fiecare apăsare a butonului **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF**, perioada de întrerupere se modifică astfel :

10 → 20 → 30 → 40 → 50 → 60

Afișajul prezintă timp de câteva secunde perioada de întrerupere, după care revine la indicarea orei curente.

Dacă apăsați butonul **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF** după afișarea orei curente, perioada de timp va fi indicată din nou începând cu 10 minute.

Durata maximă de întrerupere este de 60 de minute.

Pentru a opri alarma

Apăsați butonul **OFF/ALARM RESET** pentru a opri alarma. Aceasta se va declanșa automat a doua zi la aceeași oră.

Pentru a dezactiva alarma

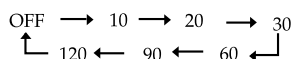
Apăsați **ALARM A** sau **ALARM B**. Indicația **ALARM A** sau **B** dispăre.

Utilizarea cronometrului NAP (cronometru de numărătoare inversă)

Cronometrul **NAP** declanșază soneria după o anumită perioadă de timp.

Apăsați de mai multe ori butonul **NAP** până ce este afișată perioada de timp dorită.

La fiecare apăsare, intervalul temporal afișat se modifică astfel :



Se vor auzi două semnale sonore scurte când indicația afișajului va trece de la "OFF" (*oprit*) la "10" (minute).

Apare simbolul "**NAP**", iar perioada de timp stabilită este afișată pentru câteva secunde.

Cronometrul **NAP** începe numărătoarea inversă.

După scurgerea perioadei de timp stabilite, se aude un semnal sonor, iar simbolul "**NAP**" apare intermitent în fereastra de afișare.

Soneria se oprește automat după circa 60 de minute.

Pentru a opri cronometrul NAP

Apăsați **NAP** sau **OFF/ALARM RESET** pentru a opri soneria.

Pentru a dezactiva cronometrul NAP

Apăsați **NAP**.

Simbolul "**NAP**" dispăre din fereastra de afișare.

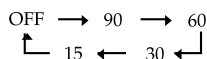
Reglarea cronometrului pentru adormirea pe muzică

Puteți adormi ascultând radioul dacă folosiți cronometrul pentru adormirea pe muzică (încorporat) care oprește aparatul după o perioadă de timp stabilită de dvs.

Apăsați butonul **SLEEP**.

Radioul pornește. Puteți stabili cu ajutorul cronometrului după cât timp să fie oprit automat aparatul, având la dispoziție variantele 90, 60, 30 sau 15 minute.

La fiecare apăsare, perioada de timp se modifică astfel :



Când afișajul trece de la starea “OFF” (*oprit*) la “90” (minute) sunt emise două semnale sonore.

Când este stabilită perioada de timp după care să se oprească radioul, este afișată indicația “SLEEP”.

Radioul va funcționa cât timp ați stabilit dvs., apoi se oprește.

- Pentru a opri radioul înainte de scurgerea perioadei de timp stabilite apăsați butonul **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF**.

Utilizarea atât a cronometrului pentru adormirea pe muzică cât și a alarmei

Puteți adormi pe muzică (folosind cronometrul) și să fiți treziți fie de radio, fie de sonerie la o anumită oră stabilită de dvs.

- 1** Activați alarma (vezi “Activarea alarmei”).
- 2** Reglați cronometrul pentru adormirea pe muzică (citiți “Reglarea cronometrului pentru adormirea pe muzică”).

10

Soluționarea defecțiunilor

Dacă apare vreo problemă legată de acest aparat, efectuați verificările prezentate în continuare pentru a afla dacă este cazul sau nu să apelați la un service.

Dacă problema persistă, consultați cel mai apropiat dealer Sony.

Ceasul nu indică ora corectă.

- A avut loc o pană de curent care a durat mai mult de 1 minut ?

Radioul sau soneria nu s-au declanșat la ora stabilită.

- A fost activată alarma dorită (radio sau sonerie) ? În fereastra de afișare apare una dintre indicațiile ALARM A sau ALARM B ?

Alarma cu radio este activată, însă la momentul stabilit nu se aude nici un sunet.

- Ați reglat volumul sonor (folosind butonul **VOLUME**) ?

Măsurile de precauție

- ➔ Tensiunea de alimentare a aparatului trebuie să fie cea menționată la capitolul "Specificații".
- ➔ Plăcuța pe care este indicată tensiunea de funcționare, etc. se află în partea de jos a aparatului.
- ➔ Pentru a deconecta cablul de alimentare scoateți-l din priză trăgând de ștecăr. Nu trageți niciodată de cablu.
- ➔ Sistemul este alimentat cu tensiune atât timp cât este conectat la priza de perete, chiar dacă aparatul în sine este oprit.
- ➔ Nu lăsați aparatul în locuri din apropierea surselor de căldură cum ar fi un radiator sau o conductă cu aer cald și nici nu îl plasați în spații supuse radiațiilor solare directe, prafului excesiv, vibrațiilor mecanice sau șocurilor.
- ➔ Asigurați o circulație adecvată a aerului în jurul aparatului pentru a preveni acumularea căldurii în interior. Nu așezați echipamentul pe o suprafață (cum ar fi o pătură, o saltea, etc.) sau în apropierea unor materiale (cum ar fi o draperie) care îi pot bloca fantele de aerisire.
- ➔ În cazul în care cade vreun obiect solid sau vreun lichid în interiorul aparatului, deconectați unitatea de la rețea și aveți grijă să fie verificată de către o persoană calificată înainte de a o mai folosi.
- ➔ Pentru a curăța carcasa folosiți o bucată de pânză moale ușor umezită într-o soluție slabă de detergent.
- ➔ Nu conectați cablul de antenă la o antenă de exterior.

Dacă aveți întrebări legate de aparatul dvs., vă rugăm consultați cel mai apropiat dealer Sony.

Specificații

Afișarea orei :

Zona	Sistem orar
Marea Britanie	
America de Nord și de Sud	12 ore
Australia	
Alte țări / regiuni	24 ore

Domeniul de frecvențe :

Pentru modelele destinate Americii de Nord sau de Sud :

Bandă	ICF-C273	Interval de acord
F M	87,5 - 108 MHz	0,1 MHz
AM	530 - 1710 kHz	10 kHz

Pentru modelele destinate altor țări/regiuni:

Bandă	ICF-C153	ICF-C153L	Interval de acord
F M	87,5 - 108 MHz	87,5 - 108 MHz	0,05 MHz
AM(MW)	531 - 1602 kHz	531 - 1602 kHz	9 kHz
LW	—	153 - 279 kHz	9 kHz

Difuzor :

cca. 6,6 cm ($2\frac{5}{8}$ in.) diametru 8Ω

Ieșire :

② mufă (minicăști) (minimufă ϕ 3,5 mm)
(doar pentru ICF-C273 modelele destinate Europei)

Puterea la ieșire :

200 mW (la 10% distorsiune armonică)

continuare ...

Cerințe privind alimentarea :

Pentru modelele destinate Americii de Nord sau de Sud :

120 V curent alternativ, 60 Hz

Pentru modelele destinate altor țări

230 V curent alternativ, 50 Hz

Dimensiuni (L/Î/A) :

cca. 173 × 57,2 × 133,5 mm

(6 ⁷/₈ × 2 ³/₈ × 5 ³/₈ in.) inclusiv părțile proeminente și butoanele.

Masa :

cca. 630 g (1 lb 6,2 oz) : ICF-C273L
(modelul pentru Marea Britanie)

cca. 670 g (1 lb 7,6 oz)

Design-ul și specificațiile pot fi modificate fără să fiți avizați.

<http://www.sony.net/>